Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 241 Bern, Freitag 16. Oktober 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, vendredi 16 octobre 1959 **No 241**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im August 1959). – Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en août 1959).
Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1959.
Handel mit gebrannten Wassern (Bekanntmachung). - Commerce des boissons distillées (communication). - Commercio di bevande distillate (notificazione).
France: Ouverture de contingents globaux.
France: Libération des importations.
France: Clôture d'un contingent ouvert pour l'exportation de bois.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief für Fr. 900, datiert 10. November 1910, zugunsten von Wilhelm Walder, 1869, Viehhändler, wohnhaft gewesen in Bülach, lautend auf Alfred Spillmann, 1870, Johannessen sel., von Hedingen, wohnhaft gewesen in Bülach, lastend auf der Liegenschaft mit Wohnhaus, Hofraum und Garten an der Schulhausstrasse in Bülach, Assek. Nr. 529 (früher Nr. 558), Kat. Nr. Bülach 661, mit einem Kapitalvorgang von zuletzt Fr. 8000.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (27³/60)

Bülach, 14. Oktober 1959. **Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,** der Substitut: Dr. Klingenberg.

Der Inhaber des Schuldbriefes vom 24. Oktober 1913 von Fr. 1000 und Schuldübernahme zufolge Inventar und Teilung vom 3. Oktober 1924, Testament vom 8. November 1944, Inventar und Teilung vom 5. Juli 1945, Erbvertrag vom 10. September 1946 und Inventar und Teilung vom 8. Juni 1951, haftend auf GB Himmelried Nr. 258 im I. Rang, lautend auf den Schuldner Josef Hänggi-Spaar, Theophils, Reimatt, in Duggingen und der Gläubigerin Solothurnische Kantonalbank ist aufzufordern, den Schuldbrief binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (552³)

Dornach, den 14. Oktober 1959.

Der Gerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Dr. Th. Schaffter.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, ausgestellt am 4. Mai 1951, lautend auf Hans Fries, geb. 1918, von Kreuzlingen, Spengler, in Dürstelen-Hittnau, heute wohnhaft in St. Margrethen bei Münchwilen, lastend ursprünglich im 4. Rang, heute im 3. Rang, auf einem Wohnhaus und einem Schopf, mit ca. 70 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten in Dürstelen, sowie auf ca. 6 Aren 98 m² Wiesen im Kaibenbühl, Grundprotokoll Hittnau Bd. 22, pg. 299/300; heutiger Pfandeigentümer: Oskar Diener, geb. 1893, von Zürich und Hinwil, Chauffeur, Heinrichstrasse 223, Zürich 5; letztbekannter Titelinhaber: Johann Fries-Brüllmann, gew. Pflästermeister, wohnhaft gewesen in Arbon, gestorben am 8. Mai 1954. (28³/60)

Pfäffikon (Zürich), 16. Oktober 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon, der ao. Gerichtssubstitut: Dr. Liechti.

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 23 600, ausgestellt am 8. Februar 1938, seit 1. September 1942 auf Fr. 20 000 reduziert, lautend auf Adolf Jucker, geb. 1885, Bäckermeister, von und in Auslikon-Pfäffikon, nach verschiedenen Pfandentlassungen heute noch teils im zweiten, teils im ersten Range lastend auf Kat. Nrn. 5665 (früher Nr. 4394), 4442, 4272, 4330, 4381, 4430 und 4431 in Auslikon-Pfäffikon (Grundprot. Irgenhausen Bd. 18, pg. 69; letztbekannte Schuldbriefbesitzerin: Frau Bertha Temperli-Bodmer). (29³/60)

Pfäffikon (Zürich), 16. Oktober 1959.

Im Namen des Bezirksgerichts Pfäffikon, der ao. Gerichtssubstitut: Dr. Liechti.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 25 Inhaberaktien der Continental Linoleum-Union Zürich, Bahnhofstr. 45, zu je Fr. 25, Emission 1928/29, Nrn. 1105/06, 2493/95, 3340, 3370/72, 115152/55, 146184/90, 146196/200, je mit den Coupons Nrn. 16 ff. und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (30³/60)

Zürich, den 6. Oktober 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le détenteur des 4 actions nominatives de la Suisse, société d'assurances sur la vie à Lausanne, Nos 819, 820, 917, 2817, sans les coupons, est sommé de me les produire jusqu'au 28 février 1960. (447²)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J.-G. Favey.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die Namenaktie Nr. 876 von nom. Fr. 500 der Spar- und Leihkasse Frutigen und Dividendencoupons für die Jahre 1949 und folgende, lautend auf Eduard Wittwer, Handelsmann, Reichenbach, und

Namenaktien Nrn. 489 bis 496 von nom. je Fr. 500 der Spar- und Leihkasse Frutigen, lautend auf Frau Josephine Brügger, Melchtalstrasse 9, Bern, werden als kraftlos erklärt. (550)

Frutigen, 9. Oktober 1959. **Der Gerichtspräsident:** Hari.

Sparheft Nr. 12332 der Ersparniskasse Aeschi,
3 Aktien der Ersparniskasse Aeschi zu nom. Fr. 50, total nom. Fr. 150, Nrn. 16, 17 und 386,
2 Aktien der Ersparniskasse Aeschi zu nom. Fr. 200, total nom. Fr. 400, Nrn. 1290 und 1519,
4 Aktien der Ersparniskasse Aeschi zu nom. Fr. 500, total nom. Fr. 2000, Nrn. 2122, 2123, 2597 und 3340,
alle lautend auf den Namen des Herrn Friedrich Bühler-Nyffeler, Landwirt, Hörstetten bei Frauenfeld, werden als kraftlos erklärt. (551)

Frutigen, 13. Oktober 1959. **Der Gerichtspräsident:** Hari.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. September 1959 wurden die vermissten zwei Inhaberschuldbriefe über Fr. 10 000 und Fr. 50 000 vom 30. August 1940, lautend auf Frau Sarah Kunelsky, geb. Husmann, Ehefrau des Léon Kunelsky, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft Scheuchzerstrasse 27, Zürich 6, lastend im vierten, bzw. fünften Range auf einem Wohnhaus an der Scheuchzerstrasse 27, Zürich 6, mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 86 des Grundbuchamtes Unterstrass-Zürich, als kraftlos erklärt. (548)

Zürich, den 24. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. September 1959 wurde der vermisste Namensschuldbrief über Fr. 10 000 (ursprünglich Fr. 20 000) vom 18. Februar 1920, ursprünglich lautend auf Thomas Luchsinger, geb. 1881, von Schwanden (Glarus), Monteur, in Ober-Affoltern (ZH), zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, derzeitiger Schuldner und Pfandeigentümer Hermann Merki, geb. 1883, von Schleinikon (ZH), alt Techniker, Furttalstrasse 59, Zürich 11, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Furttalstrasse 59, Zürich 11, Kat. Nr. 2269 (früher 2268) des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich (früher Grundbuchkreis Höngg), als kraftlos erklärt. (549)

Zürich, den 22. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

3. Oktober 1959. Chemikalien usw.

Schoellkopf & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1959, Seite 1849), Lederimport. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Hermann Schöllkopf-Kraft wohnt nun in Zumikon. Als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 10 000 ist neu in die Gesellschaft eingetreten: Franco Klemm, von Zürich, in Erlenbach (Zürich); diesem ist Einzelunterschrift erteilt. Der Geschäftsbereich wird geändert in Import und Export von Chemikalien, Kunststoffen und Leder. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 265, in Zürich 11.

10. Oktober 1959.

Grossgarage Waibel AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1562). Die Generalversammlung vom 14. August 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Die Prokuren von Ernst Birkel und Heinrich Moser sind erloschen. Hans Waibel, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Eduardo Bosshardt, von Hofstetten (Zürich), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau, in Zürich, und an Josef Bättig, von Rickenbach (Luzern), in Zürich.

10. Oktober 1959. Beteiligungen,

Turfa AG., bisher in Turgi (Aargau) (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3371). Die Generalversammlung vom 16. September 1959 hat die Statuten, die ursprünglich vom 4. Juli 1932 datieren und letztmals am 12. April 1957 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Küsnacht. Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an bestehenden und neuen Unternehmungen im In- und Ausland sowie daneben die Uebernahme von Vertretungen, Verwertung von Patenten und Verfahren aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 700 000 und ist zerlegt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Traugott Oertli, von Zürich, in Muntelier (Freiburg). Geschäftsdomizil: Florastrasse 19.

10. Oktober 1959.

Edifo, Société Internationale pour les éditions et pour la perception des droits d'auteur S.A., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1957, Seite 3314), Kapitalbeschaffung für die nationalen Gesellschaften zur Verwertung der Autorenrechte usw. Henry George Sarton ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Edwin H. Morris, Bürger der USA, in Palm Springs (California, USA), und Lee V. Eastman, Bürger der USA, in Scarsdale-New York (USA).

10. Oktober 1959. Technische Erzeugnisse.

Internaco AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1694), Handel mit und Import und Export von technischen Erzeugnissen. Mit Beschluss vom 1. September 1959 hat das Bezirksgericht Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Hans Meyer, von und in Zürich. Die Firma lautet nun **Internaco AG in Nachlassliquidation.** Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Karl Heimbrecht sowie die Prokuren von Max Muggler und Ernst Obrist sind erloschen.

10. Oktober 1959. Finanzierungen.

Armand Gabrielli & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1954, Seite 194), Finanzierungen aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Oktober 1959. Brenner-, Wärme- und Kälte-Apparate usw.

Flexflam A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 685), Herstellung und Vertrieb von Brenner-, Wärme- und Kälte-Apparaten usw. Jean L. Duvoisin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Walter Müller sind erloschen. Werner Schoop, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Amandus Weiss, von und in Zürich, und Ernst Junker, von Jegenstorf (Bern), in Zollikon.

12. Oktober 1959. Waren aller Art usw.

Hanla A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1662), Import, Export von und Handel, insbesondere Transithandel mit Waren aller Art usw. Dr. Hermann Witzthum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Ugo G. Sommer, von Zürich, in Bergdietikon (Aargau).

12. Oktober 1959.

Phoenix-Stahl A.G. (Acier Phénix S.A.) (Acciaii Phoenix S.A.), in Schlieren (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1958, Seite 797). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Heinrich Wiegichser, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

12. Oktober 1959.

Durisol A.-G. für Leichtbaustoffe, in Dietikon (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1669), Erwerb von Patenten und Verfahren des Baufaches usw. Fritz Heusser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Oktober 1959. Büromaschinen usw.

Mapo A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2053), Ein- und Ausfuhr von und Handel mit vorwiegend Büromaschinen usw. Kaspar Trümpy, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

12. Oktober 1959.

Eugen Steinmann Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 151), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Otto Künzler ist erloschen.

12. Oktober 1959. Baugeschäft usw.

Emil Schultheiss Söhne, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1941, Seite 2254), Baugeschäft usw. Neues Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 164, in Zürich 3.

12. Oktober 1959. Elektrotechnische Artikel.

Huwisol, Huber & Wieser, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1956, Seite 1998), Fabrikation der «Huwisol»-Wolfram-Kontakte in neuartigem Lötverfahren usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Emil Wieser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Huber als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Anton Huber** fortgesetzt.

12. Oktober 1959. Metallbau, Beleuchtungskörper.

Hans Isler, Metallbau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Isler, von Wädenswil, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Isler geb. Läubli, von Wädenswil, in Zürich. Metallbau sowie Fabrikation und Verkauf von Beleuchtungskörpern. Flurstrasse 51a.

12. Oktober 1959.

Kurt Waldvogel, Dreispitz-Drogerie, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Waldvogel, von Stetten (Schaffhausen), in Zürich 3. Betrieb der Dreispitz-Drogerie. Wallisellenstrasse 453.

12. Oktober 1959. Textilwaren.

H. M. Bemmann, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3210), Import von und Engros-Handel mit Textilwaren. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 6. Einzelprokura ist erteilt worden an Carla Nutt geb. Balestra, von Gerra-Gambarogno (Tessin), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 1.

12. Oktober 1959. Drogerie.

Walter Meyer, in Bäretswil (SHAB. Nr. 270 vom 3. November 1921, Seite 2118), Drogerie usw. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1959. Restaurant.

Franz Pedrerol, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1936, Seite 2650), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1959.

Pro Arte-Verlag, Hans Lorentz, in Zürich (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1949, Seite 1482). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Oktober 1959.

Tankbau A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3209), Bau von Tankanlagen usw. Die Generalversammlung vom 24. September 1959 hat die Statuten geändert. Die Einteilung der Aktien in Stamm- und Vorzugsaktien und damit die Vorrechte der bisherigen Vorzugsaktien sind aufgehoben worden. Jakob Aeberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura von Emil Naef sind erloschen.

12. Oktober 1959.

Isolierfensterfabrik Zürich A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1957, Seite 2979). Hans Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Ginsterstrasse 53, in Zürich 9 (bei Heinrich Mettler).

13. Oktober 1959.

Schuhhaus Ochsner Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 950). Die Generalversammlung vom 7. September 1959 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Max Ochsner, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Alfred Schürch, von und in Küsnacht (Zürich).

13. Oktober 1959. Waren aller Art.

Striwa A.G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 360). Die Generalversammlung vom 24. September 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Cowa A.G.** Die Gesellschaft bezweckt Export und Import von Waren aller Art. Sie ist befugt, Grundstücke zu erwerben.

13. Oktober 1959. Fahr- und Motorräder usw.

Kraft und Schraner GmbH., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2781), Handel mit Fahr- und Motorrädern usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. Oktober 1959. Cacao, Schokolade usw.

Jowa AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 33), Fabrikation von Cacaopulver, Schokolade usw. Arnold Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Friedrich Dübendorfer, von und in Bassersdorf, und Dr. Gottlieb Lüscher, von Muhen (Aargau), in Muri bei Bern.

13. Oktober 1959.

Buchdruckerei Au AG, in Wädenswil (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482). Fritz Lagler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Haller, bisher Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt nun Einzelunterschrift.

13. Oktober 1959.

Pensionskasse des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1956, Seite 3106). Die Unterschriften von Hans Bläuer und Dr. Arthur Wolf sind erloschen. Werner Meyer, von Niederbipp, in Aarau, Mitglied des Vorstandes, ist nun Präsident und Heinrich Haab, von Hirzel, in Wetzikon (Zürich), Mitglied des Vorstandes, nun Vizepräsident; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Richard Motschmann, bisher Stellvertreter des Kassenverwalters, ist nun Kassenverwalter und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Vorstand und als Stellvertreter des Kassenverwalters mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Georges Kürner, von Zürich und Kradolf (Thurgau), in Zürich.

13. Oktober 1959. Verpackungsmaterial usw.

Genossenschaft Sabina, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1959, Seite 1147), Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Verpackungsmaterial und ähnlichen Erzeugnissen usw. Die Prokura von Ernst Stiefel ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

9. Oktober 1959. Mechanische Werkstätte, Autogarage.

Walter Gugger, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1953, Seite 275). Der Inhaber wohnt nun in Langenloh,

Gemeinde Worb. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer mechanischen Werkstätte sowie einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Servicestation; Handel mit Motorfahrzeugen.

9. Oktober 1959. Wirtschaft.

Johann Stämpfli, Wirt, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen, Wirtschaft «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1928, Seite 2437). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Oktober 1959. Hoch- und Tiefbau.

E. Marti, dipl. Maurermeister, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1951, Seite 1225). Neues Geschäftsdomizil: Alpenstrasse 40.

9. Oktober 1959. Metzgerei.

Robert Möri, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Robert Möri, von Kappelen, in Bern-Bümpliz. Metzgerei und Wursterei. Brünnenstrasse 53a.

9. Oktober 1959. Lebensmittel.

E. Münger-Eggimann, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Münger-Eggimann, von Wohlen bei Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Handel mit Lebensmitteln. Steingrubenweg 60.

9. Oktober 1959.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zurich) (Swiss Car and Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zürich), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1959, Seite 2510), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Prokura von Dr. Ernst Bleuler ist erloschen.

9. Oktober 1959. Aerztebedarf.

Simko A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Instrumenten und technischen Einrichtungen sowie Vertrieb von pharmazeutischen Produkten für Aerzte usw. (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2263). Dr. med. dent. Walter Koch ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1959. Metzgerei.

Gebr. Schmutz, in Ferenberg, Gemeinde Bolligen, Metzgerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1926, Seite 1568). Die Gesellschaft ist infolge Austritts auf 1. April 1957 des Rudolf Schmutz und Todes des Karl Schmutz aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Sohn des Gesellschafters Karl Schmutz, Fritz Schmutz, als Inhaber der Einzelfirma «Fritz Schmutz», in Ferenberg, Gemeinde Bolligen, übernommen.

10. Oktober 1959. Metzgerei.

Fritz Schmutz, in Ferenberg, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Fritz Schmutz, von Vechigen, in Ferenberg, Gemeinde Bolligen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Schmutz», in Ferenberg, Gemeinde Bolligen. Metzgerei.

10. Oktober 1959. Waren aller Art.

Ernst Schaer Handels-A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsgeschäftes für Waren aller Art. Sie kann In- und Auslandvertretungen übernehmen, sich an ähnlichen Betrieben beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des Geschäftes des Ernst Schaer, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, nachgenannt, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 26. September 1959, wonach die Aktiven Fr. 64 931 und die Passiven Fr. 14 006.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 50 924.50 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50 924.50 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 2924.50. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ernst Schaer, von Gondiswil, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bogenschützenstrasse 1.

12. Oktober 1959. Lebensmittel, Mercerieware.

Schüpbach-Vögeli, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Inhaber der Firma ist Fritz Schüpbach-Vögeli, von Hasle bei Burgdorf, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen. Handel mit Lebensmitteln und Mercerieware. Schloßstrasse.

12. Oktober 1959. Textilien.

Albert J. Glanzmann, in Bern, Textil-Import und -Fabrikation (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1954, Seite 2841). Neues Geschäftsdomizil: Schauplatzgasse 9.

12. Oktober 1959. Viehhandel.

Fritz Mühlemann, in Bangerten, Gemeinde Vechigen. Inhaber der Firma ist Fritz Mühlemann-Bärtschi, von Alchenstorf, in Bangerten, Gemeinde Vechigen. Handel mit Kleinvieh. Bangerten (Post Worb).

12. Oktober 1959. Schürzen, Bilder usw.

O. Nussbaumer, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Schürzen und andern Textilien, Vertrieb von Serienbildern (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2605). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1959. Metzgerei.

Rudolf Mischler, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Mischler-Andres, von Wahlern, in Bern. Betrieb einer Metzgerei. Bethlehemstrasse 4.

12. Oktober 1959. Metzgerei.

E. Kaenel, in Bern. Inhaber der Firma ist Erich Walter Kaenel, von Bargen (Bern), in Bern. Metzgerei und Wursterei. Lorrainestrasse 14.

12. Oktober 1959. Metzgerei, Wursterei.

W. Mäder, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Mäder, von Mühleberg, in Bern. Metzgerei und Wursterei. Freiburgstrasse 55.

12. Oktober 1959. Metzgerei.

Hans Gerber, in Wabern, Gemeinde Köniz, Metzgerei (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1923, Seite 2075). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1959. Velos, Motorräder.

Otto Schwarz & Cie., in Köniz, Handel mit Velos und Motorrädern sowie mit Bestandteilen en gros und en détail, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 782). Der Kommanditär Léon Baechler ist am 31. Dezember 1958 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

12. Oktober 1959. Pharmazeutische Produkte.

Werner Stricker, in Bern, pharmazeutisches Labotatorium (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2406). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchenbuchsee (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2550) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1959. Ampullenfeilen.

Gaston Desboeuf, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Ampullenfeilen aus Karton (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 231). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1959. Bauarbeiten usw.

F. Käsermann A.G., in Bern, mit Zweigniederlassung in Köniz, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1271). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. September 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Franken 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Fritz Käsermann, senior, Präsident, und Fritz Käsermann, junior, von Bätterkinden, in Bern, Vizepräsident (neu). Sie zeichnen einzeln für das Gesamtunternehmen.

Bureau de Courtelary

12 octobre 1959. Restaurant.

Raphaël Roulin, à Tramelan. Le chef de la maison est Raphaël Roulin, de Treyvaux (Fribourg), à Tramelan. Exploitation du Café-restaurant de la Place, Grand'Rue 165.

Bureau de Delémont

12 octobre 1959. Confections, mercerie, tissus, etc.

Charles Trinkle, à Delémont, confections et articles pour messieurs, mercerie, bonneterie, lingerie, tissus et confections, modes, etc. (FOSC. du 21 octobre 1933, N° 247, page 2462). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 octobre 1959. Epicerie, mercerie, etc.

Pierre Monnin, à Bassecourt, épicerie, mercerie et étoffes (FOSC. du 8 novembre 1923, N° 262, page 2103). La raison est radiée, par suite de remise du commerce, avec actif et passif, à la maison «Pierre Monnin», à Bassecourt, ci-après inscrite.

12 octobre 1959. Alimentation, articles de ménages.

Pierre Monnin, à Bassecourt. Le chef de la maison est Pierre Monnin, fils, de et à Bassecourt. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Pierre Monnin», à Bassecourt, ci-dessus radiée. Commerce d'alimentation et d'articles de ménage.

Schwyz — Schwytz — Svitto

10. Oktober 1959. Waren aller Art.

Alfons Röhr, in Gersau. Inhaber der Firma ist Alfons Röhr, von Altdorf (Uri), in Gersau. Handels-Agentur.

10. Oktober 1959.

Ernst Klima, Radio- und Fernsehfachgeschäft, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Ernst Klima, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Plattenspielern, Tonbandgeräten, Schallplatten sowie allen damit zusammenhängenden Artikeln; Reparaturen und Installationen. Beim Schulhausplatz.

10. Oktober 1959. Bäckerei, Futtermittel.

Norbert Camenzind, in Gersau, Gross- und Kleinbäckerei, Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1957, Seite 1639). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Rosemarie Camenzind», in Gersau.

10. Oktober 1959. Bäckerei, Futtermittel.

Rosemarie Camenzind, in Gersau. Inhaberin der Firma ist Rosemarie Camenzind, von und in Gersau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Norbert Camenzind», in Gersau. Gross- und Kleinbäckerei, Handel mit Futtermitteln.

Glarus — Glaris — Glarona

12. Oktober 1959.

Linth-Immobilien AG., in Schwanden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten, sowie Beteiligung an solchen Finanzierungen und Durchführung aller finanziellen Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma «R. Rüesch & Cie.», in Schwanden (Glarus), die Liegenschaft «Im Weinberg», in Schwanden, zum Preise von höchstens Fr. 652 000 zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Peter Buser, von Niederlinsbach, in Zürich, Präsident, und Dr. Fritz Rohr, von Lenzburg und Hunzenschwil, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Robert Rüesch, Bauingenieur.

12. Oktober 1959. Eisen, Stahl, Chemikalien usw.

Chemetstahl A.G., in Glarus, Durchführung von Import-, Export-, Grosshandels- und Kommissionsgeschäften in Eisen, Stahl und andern Metallen, Metallerzen, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. Oktober 1957, Seite 2870). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. September 1959 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach den Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

12. Oktober 1959. Spritzformen für Kunststoffe usw.

Wiedmer, Ankli & Co., Plastikform, Mollis GL., in Mollis, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Spritz- und Pressformen für alle Kunststoffe sowie allgemeiner Apparatebau (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1327). Der Gesellschafter Edgar Ankli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Walter Wiedmer, von Arni (Bern), nun in Niederurnen, und Conrad Schmid, von Mollis, in Rüschlikon, führen die Gesellschaft unter der neuen Firma **Wiedmer & Co., Plastikform, Mollis/GL.,** weiter.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

12 octobre 1959.

Société immobilière Claudia S.A., à Fribourg (FOSC. du 17 mars 1953, N° 62, page 624). Dr Alexandre Lüthy, démissionnaire, n'est plus administra-

teur; sa signature est éteinte. A été nommé à sa place: Carl Busch, de et à Bâle. Il engage la société par sa signature individuelle.

12 octobre 1959.

Société Immobilière Grangette S.A., à Villars-sur-Glâne (FOSC. du 22 décembre 1958, N° 299, page 3455). Helmuth Sorg, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Walter Brand, d'Ursenbach, à Berne. Il engage la société par sa signature individuelle.

12 octobre 1959.

Chaussures Dossenbach S.A. (Schuhhaus Dossenbach A.G.), à Fribourg (FOSC. du 30 octobre 1956, N° 255, page 2738). Fanny Gauthier-Dossenbach, jusqu'ici administratrice unique, devient présidente du conseil d'administration; sa signature individuelle est radiée. Jean-Claude Gauthier, de Rueyres-les-Près, à Fribourg (inscrit comme fondé de pouvoir), est élu membre et vice-président du conseil d'administration; sa signature comme fondé de pouvoir est radiée. La société est engagée par la signature collective des administrateurs ou de l'un d'eux avec le fondé de pouvoir Maurice Piccand (déjà inscrit). La société a ouvert un second établissment à la rue de Romont, 14.

12 octobre 1959. Produits chimiques, savons, etc.

Paul Schenkel, à Fribourg, produits chimiques, savons, etc. (FOSC. du 11 août 1958, N° 185, page 2175). La raison est radiée d'office, en application de l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

9. Oktober 1959. Möbel.

V. Bachmann, in Trimbach, Möbel, in Konkurs (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2814). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1959. Chemikalien, Instrumente usw.

E. Sieber & Co., in Olten, Chemikalien, Instrumente usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 413). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

9. Oktober 1959. Bettwaren usw.

E. Merz vorm. Fritz Richter, in Basel, Handel mit Bettwaren usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1107). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1959. Versicherungen.

R. Knoepfli & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35). Die Prokura des Ernst Plattner ist erloschen.

9. Oktober 1959. Vermögenswerte.

Corbawa A.G., in Basel, Erwerb von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3175). In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1959 wurden die Statuten geändert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt.

9. Oktober 1959. Verlag.

Rittmann A.G., in Basel, Verlag der Verkehrszeitung «Transport» usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1958, Seite 2249). Die Prokura des Wilhelm Forster ist erloschen.

9. Oktober 1959. Gipsergeschäft.

Canonica & Lotti, Frenkendorf, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1958, Seite 1750), mit Hauptsitz in Frenkendorf. Der Prokurist Josef Martin Huber führt nun als Kollektivgesellschafter Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

9. Oktober 1959. Getreide usw.

Marius Hess & Cie. A.G., in Basel, Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 396). In der Generalversammlung vom 8. Oktober 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

9. Oktober 1959. Förderung der Entwicklung von Brasilien usw.

Progrebras A.G., in Basel, Förderung der landwirtschaftlichen und industriellen Entwicklung von Brasilien usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2953). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Rudolf Leupold, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Reynaldo de Mattos Reis ausgeschieden. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Carl Anderes. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

9. Oktober 1959. Liegenschaften.

Aeneas A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung sowie die Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel, Präsident; Fritz Vonaesch, von Strengelbach, in Muttenz, und Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel, Sekretär. Prokura wurde erteilt an Werner Wyss, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschengraben 7.

9. Oktober 1959. Organisation von Anlagefonds usw.

Pro-Invest A.G. (Pro-Invest S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Organisation sowie die Verwaltung von Anlagefonds jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle mit diesem Zweck in Zusammenhang stehenden Geschäfte vorzunehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Dr. Wilhelm Schöb, von Gams, in Arlesheim, Präsident; Jakob Jundt, von und in Binningen, zugleich Direktor; Otto Lutstorf, von und in Bern; Kurt Mühlebach, von Kilchberg (Zürich), in Genf; Hans Thomann, von Märwil, in Münchwilen (Thurgau); Michel Verdier, von Genf, in St-Prex, und Dr. h. c. Otto Zipfel, von Basel, in Bern. Zum Direktor wurde ernannt: Dr. Rolf Frei, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschengraben 7.

9. Oktober 1959.

Seedienst A.G. (Service Maritime S.A.) (Servizio Marittimo S.A.) (Sea-Service Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, Verkauf und Betrieb von Seeschiffen für eigene oder fremde Rechnung, die Charterung von Schiffen, die Uebernahme und den Betrieb von Linien-Agenturen, die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Adolf Lamprecht-Müller, von Basel, in Binningen, Präsident, und Adolf Lamprecht-Macfadyen, von Illnau, in Muttenz. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Peter Merian-Strasse 48.

9. Oktober 1959.

Gesellschaft Gewerkschaftshaus Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1959 ein Verein. Er bezweckt, auf dem ihm vom Kanton Basel-Stadt im Baurecht zur Verfügung gestellten Areal an der Rebgasse 1 und 3 ein Gewerkschaftshaus zu errichten und den Gewerkschaften als Zentrum ihrer Verwaltungstätigkeit und ihres kulturellen Lebens zur Verfügung zu stellen. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus den Einlagen der Mitglieder sowie aus den statutarischen Fonds und allfälligen Zuwendungen Dritter. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand aus 7 bis 11 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Unterschrift führen: Adolf Bächlin, Präsident, von und in Basel; Max Neu, Vizepräsident, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Riehen; Oreste Fabbri, Sekretär, von und in Basel, und Hans Schärer, Kassier, von Obersteckholz, in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär. Domizil: Rebgasse 14.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Oktober 1959. Maschinenbau usw.

P. von Arx & Co. A.G., in Sissach, Maschinen- und Apparatebau usw. (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). In der Generalversammlung vom 20. August 1959 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **P. von Arx A.G. (P. von Arx S.A.) (P. von Arx Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt die Weiterführung des früher unter der Einzelfirma «P. von Arx», in Sissach, betriebenen Unternehmens für Maschinen- und Apparatebau, Herstellung und Vertrieb von Entrostungs- und Reinigungsgeräten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Aus dem Verwaltungsrat ist Max Meynadier-Hasler infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Oktober 1959.

I. Goldmünz, Strumpffabrik Golda, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Isidor Goldmünz-Sobel, von und in Basel. Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, speziell von und mit Strümpfen. Rheinstrasse 8/10.

10. Oktober 1959. Autozubehör.

Paul Kaiser, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Kaiser-Aschwanden, von Chur, in Frenkendorf. Handel mit Autozubehörartikeln. Bahnhofstrasse 3.

10. Oktober 1959. Hüttenprodukte usw.

Franz Haniel A.G., Zweigniederlassung Muttenz, in Muttenz, Handel mit Bergwerks- und Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1524). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Werner Dietrich Ahlers, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Dem neuen Vizepräsidenten Friedrich Woltmann, von Deutschland, in Berlin-Dahlem, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

10. Oktober 1959. Reklame-Automaten usw.

Compagnie Betterway S.A., bisher in La Chaux-de-Fonds, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. September 1959 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Reklame-Automaten, beweglichen Reklamen und allen in das Gebiet der Reklame fallenden Artikeln; Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit der Fabrikation und dem Handel mit Reklameautomaten befassen und Vertretung jeglicher Reklameartikel. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. März 1948 und wurden am 19. Juli 1957 und am 9. September 1959 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 1000, 100 Namenaktien Serie B zu Fr. 100 und 30 Namenaktien Serie C zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Fred Dukas, von La Chaux-de-Fonds, nun in Neu-Allschwil, Präsident; Dr. Berthold Dukas, von Basel, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Liane Kind-Dukas, nun Liane Dukas, von Biel (Bern), in La Chaux-de-Fonds. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der andern Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Aeusserer Dreispitz/Zufahrtsstrasse 32.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

12. Oktober 1959. Autospenglerei.

Josef Heggli, in Schaffhausen, Autospenglerei (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1351). Der Firmainhaber Josef Heggli, nun wohnhaft in Diessenhofen, und seine Ehefrau Erna geb. Morath, haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.

12. Oktober 1959. Spezereiwaren, Kiosk, Tankstelle.

Frau E. Müller-Jenne, in Schleitheim, Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1216). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb eines Kiosks (Handel mit Raucherwaren, Schokolade und Kaffee); Tankstelle.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. Oktober 1959.

Trans-Holding A.G. (Trans-Holding Ltd.), in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen aller Branchen im Sinne einer Holdinggesellschaft. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Jacques Lienhart, von Bassersdorf und Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Dr. Hermann Witzthum, von und in Zürich, Vizepräsident; Edouard Steiner, von Thun, in Herisau, Delegierter, und Max Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Ansbach (Bayern). Sie führen die Unterschrift zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Am Höhenweg, bei Edouard Steiner.

12. Oktober 1959.
Eugen Steinmann, Kohlenhandels-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Speicher (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1956, Seite 1809), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Otto Künzler ist erloschen.

12. Oktober 1959. Heilmittel.
Hans Lutz, Desmal-Labor und -Vertrieb, in Heiden, Heilmittelvertrieb (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 573). Die Prokura von Lina Bötsch ist erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

7. Oktober 1959.
Darlehenskasse Kau, in Appenzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3263). Die Unterschrift von Josef Inauen ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Johann Manser, von Appenzell, in Kau, Gemeinde Appenzell. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.
Cecomex Zement & Beton Verwertungs AG, Chur (Cecomex Cement & Concrete Exploitation Ltd.) (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1959, Seite 2601). Die deutsche Firma lautet richtig **Cecomex Zement & Beton Verwertungs AG.**

12. Oktober 1959. Berghaus.
Johann Buol, in Davos, Betrieb des Berghauses auf dem Strelapass (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1937, Seite 2123). Diese Firma ist infolge Abtretung des Berghauses erloschen.

12. Oktober 1959. Bäckerei, Konditorei.
O. Marti, in Davos, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1464). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1959. Beteiligungen.
Vermandia A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1947, Seite 2933). Neues Domizil: bei Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

12. Oktober 1959.
Käsereigenossenschaft Zuben-Schönenbaumgarten, in Zuben (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 745). An Stelle von Walter Gügi-Schwarz, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Oskar Wirz, von Griesenberg, in Zuben, als neuer Vizepräsident und Kassier gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

12. Oktober 1959. Mühle.
Anton Graf, in Schönenberg an der Thur, Mühle (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1001). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Oktober 1959. Mühle, Wirtschaft, Landwirtschaft.
Emil Strub, in Schönenberg an der Thur. Firmainhaber ist Emil Strub-Graf, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Schönenberg an der Thur. Kundenmühle, Wirtschaft und Landwirtschaft.

12. Oktober 1959. Viehhandel.
Emil Schläpfer, in Kehlhof-Berg, Viehhandel (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795). Die Firma ist infolge Aufgabe des Viehhandels erloschen.

12. Oktober 1959. Milch, Kolonialwaren usw.
Fritz Frank-Lüthi, in Islikon, Handel mit Milch, Milchprodukten und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1957, Seite 2795). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Oktober 1959. Metzgerei, Wirtschaft.
Paul Halbherr, in Mattwil, Metzgerei und Wirtschaft zum Ochsen (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1930, Seite 745). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

12. Oktober 1959. Käserei, Wirtschaft.
Fritz Scheidegger, in Hugelshofen, Käserei, Wirtschaft zum Frohsinn (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 429). Die Firma wird gemäss Art. 68, Abs. 1, der Handelsregisterverodnung wegen Auswanderung des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

12 ottobre 1959. Pavimenti, ecc.
Cavargna-Sani Marco di Virginio, in Malvaglia. Titolare è Marco Cavargna-Sani di Virginio, da ed in Malvaglia. Pavimenti e rivestimenti in piastrelle. Mosaici.

Ufficio di Lugano

9 ottobre 1959. Artigianato.
Renato Usel, in Bissone. Titolare è Renato Usel di nazionalità italiana, domiciliato a Crocefisso di Savosa. Procuratrice con firma individuale è Elsa Romagnoli da San Vittore (Grigioni), in Breganzona. Cesterie e fabbricazione di articoli in ceramica e in ferro battuto. Recapito: stabile Picazzini.

10 ottobre 1959.
Funivia Brusino-Arsizio Serpiano S.A., in Brusino-Arsizio (FUSC. del 29 agosto 1958, N° 201, pagina 2316). Con verbale notarile della sua assemblea del 3 ottobre 1959, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 500 000 fr. a 600 000 fr. mediante l'emissione di 200 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di 600 000 fr., suddiviso in 1200 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato.

12 ottobre 1959.
Carta Berco S.A. (Berco Papier A.G.) (Papier Berco S.A.), in Taverne-Torricella (FUSC. del 3 settembre 1958, N° 205, pagina 2357). Otto Sutter, Annie Sutter e Carlo Mario Bernasconi non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Dot. Ferruccio Pelli, presidente (già iscritto), e Arrigo Bertola, membro (già iscritto), vincolano ora la società con la loro firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

12 octobre 1959. Entretien d'objets mobiliers et d'immeubles, parquets.
Blanc & Cie, à Lausanne, nettoyage et entretien d'objets mobiliers et d'immeubles, société en commandite (FOSC. du 23 janvier 1959, page 236). L'associé commanditaire Virgile Passini s'est retiré de la société; sa commandite est éteinte. La société continue dès le 30 juin 1959, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la même raison sociale, entre les associés indéfiniment responsables (inscrits) Emile Blanc allié Bosson et René Blanc allié Milesi, les deux de Villaz-St-Pierre, à Lausanne. Nettoyage et entretien d'objets mobiliers et d'immeubles, pose et ponçage de parquets. Avenue du Rond-Point 3.

12 octobre 1959. Livres.
P. Doueas, à Lausanne, commerce de livres (FOSC. du 13 avril 1948, page 1026). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 octobre 1959. Fournitures électriques.
H. Kappeler, à Lausanne, fournitures électriques en gros (FOSC. du 28 janvier 1927). Nouvelle adresse: Place Bel Air 2.

12 octobre 1959. Tabacs, etc.
C. Bel, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 26 avril 1944, page 952). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

12 octobre 1959. Photographie, cinéma, etc.
A. Schnell & fils, à Lausanne, photographie, projection et cinéma, société en nom collectif (FOSC. du 27 octobre 1958, page 2853). L'associé Albert Schnell est décédé; il ne fait plus partie de la société. La société continue sous la nouvelle raison sociale de **R. Schnell et Cie,** à Lausanne, entre les associés Germaine Berruex et Robert Schnell (inscrits).

12 octobre 1959.
Société Immobilière du Trabandan, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3554). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 septembre 1959, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 octobre 1959. Fournitures de bureau.
H. Marchon, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Marchon allié Zell, de Vuisternens-en-Ogoz (Fribourg), à Lausanne. Commerce et représentation de fournitures de bureau, en particulier de duplicateurs. Chemin des Sablons 10.

12 octobre 1959.
Travaux et Routes S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 juin 1959, page 1676). Est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur: Bruno Valsecchi, de Lugano, à Lausanne.

Bureau de Vevey

12 octobre 1959. Restaurant.
Mme Payer, à Vevey. Chef de la maison: Rose Payer née Stehli, épouse autorisée de Pierre Payer, d'Echallens, à Vevey. Exploitation du Café-restaurant de la Clef. Rue du Théâtre 1-Rue de Lausanne.

12 octobre 1959. Produits cosmétiques, etc.
Laboratoire Mariane, Kœnig, à Vevey, produits cosmétiques, parfums, etc. (FOSC. du 23 janvier 1959, page 237). Par décision du 29 septembre 1959, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

12 octobre 1959. Imprimerie.
Rytz et Chevalley, à Vevey, société en nom collectif, imprimerie (FOSC. du 24 janvier 1955, page 231). Adresse actuelle: rue du Lac 20.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

13. Oktober 1959. Immobilien, Beteiligungen.
S. A. Immobiliare e Finanziaria Paticini, bisher in Poschiavo (Graubünden), Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1957). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1959 ist der Sitz der Gesellschaft nach Gampel verlegt worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1954 und sind am 30. Juli 1955, am 21. Juni und 30. Juni 1957 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, den Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken und Gebäuden, den Immobilienhandel im allgemeinen und die Beteiligung an Finanz- und Industrieunternehmungen. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Wallis, in den vom Gesetze vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Lucia Fezia geb. Riberi, Tochter des Giacomo, italienische Staatsangehörige, in Mendrisio, Präsidentin; Orlando Paganini und Angelo Comini, beide von und in Brusio (Graubünden). Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Paul Imboden, Haus Restaurant «Lonza», Gampel.

13. Oktober 1959. Textilien.
Manifattura Tessile San Giorgio S.A., bisher in Poschiavo (Graubünden) (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1957). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1959 ist der Sitz der Gesellschaft nach Gampel verlegt worden. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Juli und 27. Dezember 1954 und sind am 30. Juli 1955, am 21. Juni und am 30. Juni 1957 revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilprodukten aller Art. Das voll liberierte Aktienkapital von Franken 100 000 ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Lucia Fezia geb. Riberi, italienische Staatsangehörige, in Mendrisio, Präsidentin; Orlando Paganini und Angelo Comini, beide von und in Brusio (Graubünden). Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Paul Imboden, Haus Restaurant «Lonza», Gampel.

14. Oktober 1959.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Brig (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Zeichnungsberechtigungen der Generaldirektoren Dr. Adolf Jann und Hugo Grübler sind erloschen. Zu stellvertretenden Generaldirektoren sind ernannt worden Walter Fankhauser, von Trub (Bern), Bruno Saager, von Menziken, und Dr. Viktor Zoller, von St. Gallen, alle in Küsnacht (Zürich). Sie sind zur Vertretung des Gesamtunternehmens ermächtigt und führen unter sich oder mit den übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

10 octobre 1959. Hôtel.
Antille Charles, à Montana-Crans, exploitation de l'Hôtel du Parc (FOSC. du 15 juillet 1935, N° 162, page 1816). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 octobre 1959. Produits d'entretien, etc.
Denis Roux, à Champlan, commune de Grimisuat, commerce de produits d'entretien, nettoyage, etc. (FOSC. du 29 juillet 1953, N° 173, page 1865). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 octobre 1959. Ameublement, sellerie, articles de voyage.
Wütrich Fritz, à Sierre, ameublement, sellerie, articles de voyage (FOSC. du 9 septembre 1924, N° 211, page 1505). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de St-Maurice

12 octobre 1959.
Société Immobilière Belle-Vue S.A. St-Gingolph, à St-Gingolph. Selon acte authentique et statuts du 17 août 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant les opérations immobilières de tous genres à St-Gingolph et en Suisse, notamment l'achat, la construction et la revente de tous immeubles, et tous contrats et opérations s'y rattachant. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, toutes entièrement libérées. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Les publications se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais quand la loi ne prescrit pas la Feuille officielle suisse du commerce. Il y a un ou plusieurs administrateurs, actuellement uniquement Robert Chabbey, d'Ayent, à Charrat, qui signe individuellement. Adresse de la société: Etude de Me André Chaperon.
12 octobre 1959. Cycles, motos, machines à coudre.
Antoine Lattion, à Monthey, cycles, motos, machines à coudre (FOSC. du 16 septembre 1946, page 2712). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.
12 octobre 1959. Café-restaurant.
Maria Oggier, à Monthey, café-restaurant à l'enseigne «Café des Alpes» (FOSC. du 21 mars 1958, page 800). La titulaire est épouse autorisée de Bernard Oreiller, de Bagnes. Nouvelle raison: **Maria Oreiller.**
12 octobre 1959.
Café-restaurant de la Promenade, Marcel Baillifard, à Monthey (FOSC. du 26 juin 1952, page 1628). Par suite de fin d'exploitation la raison est radiée.
12 octobre 1959. Café-restaurant.
Gilbert Baillifard, à Monthey. Le titulaire est Gilbert Baillifard, de Troistorrents, à Monthey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Promenade».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 octobre 1959. Carrosserie.
Ch. Domenjoz, à Boudry, atelier de carrosserie à l'enseigne «carrosserie de Boudry» (FOSC. du 26 mars 1958, N° 71, page 850). Le domicile personnel du titulaire est maintenant à Boudry.
10 octobre 1959. Articles d'horlogerie, etc.
Prexim S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, importation, exportation, commerce et représentation de tous articles d'horlogerie et de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC. du 1er avril 1959, N° 73, page 922). L'adresse de l'entreprise est Grand'Rue 11.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 octobre 1959. Boulangerie, etc.
Werner Bodenmann, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 24 avril 1945, N° 94). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
8 octobre 1959. Dorage.
Georges Leuba, à La Chaux-de-Fonds, dorage de mouvements et roues (FOSC. du 9 septembre 1937, N° 210). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.
8 octobre 1959. Cordonnerie.
Arthur Reinhard, à La Chaux-de-Fonds, atelier de cordonnerie (FOSC. du 20 octobre 1941, N° 246). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
8 octobre 1959. Montres.
Charles Berger, à La Chaux-de-Fonds, terminage de la montre (FOSC. du 17 juillet 1937, N° 164). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 47.
8 octobre 1959. Articles électro-techniques, chimiques, etc.
Philips S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Philips S.A.», à Zurich, fabrication et commerce d'articles d'usage commun et industriel, spécialement dans le domaine de l'électrotechnique, de la chimie, de la pharmacologie et de la métallurgie, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 29 mai 1923 (dernière publication voir FOSC. du 12 février 1959, N° 34), a, suivant décision de son conseil d'administration du 23 juin 1959, créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par la signature individuelle du Dr Walter Muri, directeur général, président et délégué du conseil d'administration, de Lucerne, à Kilchberg (Zurich), par la signature collective à deux de: Werner Denzler, d'Uster et Wetzikon, à Forch, commune de Küsnacht (Zurich), directeur; Johan van der Linde, de Hollande, à Forch, commune de Küsnacht (Zürich), directeur; Willy Schmid, de Lax et Zurich, à Zurich, directeur; Hans Henri Schneider, de Bienne, à La Chaux-de-Fonds, directeur; Oskar Stettler, de Rifferswil a. A., à Zurich, directeur; Gustave Antoine Bäumlé, d'Allemagne, à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration; Louis André de Blaireville, de Champvent (Vaud) et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration; Willy Widmer, d'Oberrieden (Zurich), à La Chaux-de-Fonds, fondé de procuration. Bureaux de la succursale: rue de la Paix 152.
9 octobre 1959. Primeurs, épicerie, etc.
Antoine Wehrlé, à La Chaux-de-Fonds, primeurs, fruits et légumes, épicerie (FOSC. du 29 février 1932, N° 49). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Antoine Wehrlé», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.
9 octobre 1959. Primeurs, épicerie, etc.
Vve Antoine Wehrlé, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Paula-Frida Wehrlé née Gloor, de Mörschwil (Saint-Gall), à La Chaux-de-Fonds. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «Antoine Wehrlé», à La Chaux-de-Fonds, ci-dessus radiée. Commerce de primeurs, fruits et légumes, épicerie. Rue de la Serre 126.

Bureau de Neuchâtel

7 octobre 1959. Plâtrerie, peinture, etc.
Paul Bura & Cie, à Neuchâtel, plâtrerie-peinture, etc., société en commandite (FOSC. du 16 mai 1958, N° 112, page 1350). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.
7 octobre 1959. Plâtrerie, peinture, immeubles.
Bura et Linder S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 1er octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture avec faculté de faire toutes opérations financières et commerciales comme l'achat et la vente d'immeubles se rattachant au but social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. La société acquiert de Paul Bura, entrepreneur à Neuchâtel, divers objets mobiliers et stocks de marchandises pour le prix de 22 996 fr. 50 selon inventaire du 1er octobre 1959. Cet apport a été accepté pour le prix indiqué contre remise à l'apporteur de 15 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, le solde étant payé en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de Bernard Linder, de et à Neuchâtel, président, et Paul Bura, d'Isone et Neuchâtel, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: rue du Temple Neuf 10.
8 octobre 1959. Café.
Walter Menétrey, au Landeron, commune de Landeron-Combes. Le titulaire est Walter Menétrey, de Champvent (Vaud), au Landeron, commune de Landeron-Combes. Exploitation du café de la Tour. Ville 12.

Genf — Genève — Ginevra

9 octobre 1959. Appareils générateurs de rayon ultra-violets, etc.
Quarex S.A., à Versoix. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'appareils générateurs de rayons ultra-violets, en particulier de lampes de quartz en tous genres; l'étude, la prise, l'exploitation, la cession de tous brevets, licences, inventions ou procédés, dans le domaine des rayons ultra-violets. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 80 000 fr., diverses machines et installations nécessaires à la fabrication des lampes de quartz, selon inventaire détaillé inclus dans les statuts, divers procédés techniques de fabrication s'y rapportant, ainsi que le brevet suisse N° 340276 du 15 août 1959 concernant un dispositif pour la soudure des électrodes de lampes de quartz. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Aloys Estermann, de Rain (Lucerne), à Lancy, président; Georges Tarchini, de et à Genève, vice-président, et Albert Munzhuber, de St-Ursen (Fribourg), à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 11, route de Lausanne.
10 octobre 1959. Savons et lessives.
Charles Nenning Fils, à Vernier, fabrication et vente de savons et lessives (FOSC. du 12 août 1947, page 2320). Procuration individuelle est conférée à Isabelle Nenning, de et à Vernier, épouse du titulaire. Le titulaire Charles Nenning est maintenant de Vernier.
10 octobre 1959. Transports.
Tardin, à Genève, entrepreneur de transports (FOSC. du 30 octobre 1925, page 1823). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Roger Tardin», à Genève.
10 octobre 1959. Transports de choses et de personnes, etc.
Roger Tardin, à Genève. Chef de la maison: Roger-Ernest Tardin, de Treyvaux (Fribourg), à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Tardin», à Genève, radiée. Entreprise de transport de choses et de personnes par cars et camions-automobiles. 12, rue de Chantepoulet.
10 octobre 1959. Fruits, légumes.
Agrunex S.A., Genève, à Genève, fruits et légumes, etc. (FOSC. du 24 février 1958, page 546). José Garci Sanfélix, Gustave Lachenal, Nadège Lachenal-Grabherr et Pierre Bastard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs et ceux du directeur et secrétaire du conseil Adrien Curtet sont radiés. Conseil d'administration: Julio de Miguel y Martinez de Bujanda, jusqu'ici délégué, nommé président; Hans Müller, délégué, et Conrad Ritter, secrétaire, tous deux de Bâle, à Genève, lesquels signent individuellement. Nouveaux locaux: 76, rue de Lausanne.
10 octobre 1959. Benzine, etc.
Shell (Switzerland), à Genève, commerce de benzine, etc., société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1959, page 2050). Arne-Stange Jebsen n'est plus administrateur. Nowell-Marcus Watson, de nationalité britannique, à La Haye (Pays-Bas), a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale.
10 octobre 1959.
Immeubles Les Artichauts S.A. Bloc II Genève, à Genève (FOSC. du 24 juin 1959, page 1798). Conseil d'administration: Georges Thévenoz (inscrit), maintenant domicilié à Genève, nommé président, et Roland Rohn, secrétaire, de et à Zurich, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Georges Thévenoz sont modifiés en conséquence.
10 octobre 1959.
Société Immobilière Franeem, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 février 1957, page 477). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, place de la Fusterie, bureau d'Edmond Favre.
10 octobre 1959.
Société Immobilière Gabiule-Pare, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1959, page 2486). Conseil d'administration: Ernest Matthey, président, de Vallorbe (Vaud), à Pully (Vaud), et Marcel Neri (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Marcel Neri sont modifiés dans ce sens.
10 octobre 1959.
Société Immobilière Corsier-Résidence 2 B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 30 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Corsier la parcelle 4108, de 12 ares, 35 mètres, avec les droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 4110. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

10 octobre 1959.

Société Immobilière Corsier-Résidence 3 A, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 30 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Corsier la parcelle 4105, de 12 ares, 25 mètres, avec les droits de copropriété qui en dépendent dans les parcelles 4110 et 3615. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

10 octobre 1959.

Société Immobilière Corsier-Résidence 3 B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 30 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Corsier, la parcelle 4107, de 12 ares, 48 mètres, avec les droits de copropriété qui en dépendent dans la parcelle 4110. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Petitot, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank».

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1959

Aktiven	Fr.	Rp	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	471 726 401	37	Bankenkreditoren:		
Coupons	5 167 683	06	auf Sicht	269 785 339	40
Bankendebitoren:			andere Bankenkreditoren	181 808 747	90
auf Sicht	264 407 198	19	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	104 500	—
andere Bankendebitoren	689 748 356	46	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 849 776 635	56
Wechsel	565 170 821	04	Kreditoren auf Zeit	542 864 135	27
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	15 689 200	40	Depositenhefte	338 804 706	28
Kontokorrent-Debitoren:			Kassaobligationen	385 526 000	—
ungedeckte Vorschüsse	196 428 746	04	Checks und kurzfällige Dispositionen	15 282 377	25
gedeckte Vorschüsse	757 569 156	44	Akzepte	19 313 886	62
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 161 690 040.63			Sonstige Passiven	91 772 044	31
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Eigene Gelder:		
ungedeckte Vorschüsse	156 465 877	89	Aktienkapital	165 000 000	—
gedeckte Vorschüsse	369 514 527	09	Reservefonds	33 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 260 350 149.76			Ausserordentlicher Reservefonds	67 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	39 445 675	46	Gewinnvortrag vom Vorjahr	3 119 819	89
Hypothekaranlagen	55 828 918	02			
Wertschriften und Beteiligungen	343 635 967	93			
Syndikatsbeteiligungen	594 688	75			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	20 264 974	34	Kautionen: Fr. 175 675 942.16		
	3 963 158 192	48		3 963 158 192	48

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Bleicherweg 10, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1958

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	4 000 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	34 516 358	25	Reservefonds	2 750 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	2 821 782	50	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien	982 788	80	Dispositionsfonds	600 000	—
Uebrige Wertschriften	685 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	232 500	—	Prämienüberträge	18 435 000	—
Grundpfandtitel	3 706 250	—	Schwebende Schäden	28 375 000	—
Grundstücke	9 015 000	—	Uebrige technische Rückstellungen	500 000	—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	31 533	40	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 952 849	56
Kassabestand und Postcheckguthaben	677 028	92	Depots aus abgegebenen Versicherungen	5 896 807	51
Guthaben bei Banken	3 670 940	31	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 658 460	68	bei Agenten	1 234 460	60
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 541 102	10	bei Versicherten	686 720	05
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 493 718	47	Wertberichtigungen:		
Mobiliar und Material	1	—	Dubiose Debitoren	400 000	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 3 799 496.25		
			Gewinn	1 201 626	71
Garantieverpflichtungen: Fr. 80 000.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 80 000.—		
	74 032 464	43		74 032 464	43

Zürich, den 27. Juni 1959.

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft

Der Präsident: **K. Türler.** Der Generaldirektor: **H. Rahn.**

Compagnie Française du Phénix, Société Anonyme d'Assurances contre l'Incendie, Paris

Bilan au 31 décembre 1958

Actif	Fr. fr.	Passif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	2 541 341 898	Capital social	500 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	150 729 191	Réserves spéciales:	
Autres actions	490 892 786	pour fluctuations de valeurs	70 869 000
Autres valeurs mobilières	17 500 000	pour cautionnements à l'étranger	132 981 850
Immeubles	418 035 633	pour fluctuations de changes	122 631 977
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	6 184 485	pour éventualités diverses	710 000 000
Avoirs en banques	323 107 413	pour réévaluation des immeubles	13 970 637
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	893 480 915	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	400 265 273	Provision pour risques en cours	1 439 813 308
Dépôts pour réassurances acceptées	635 663 837	Provision pour sinistres à régler	613 238 443
Prorata d'intérêts et loyers	5 687 478	Autres réserves techniques R G	100 000 000
Mobilier et matériel	23 665 943	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	410 298 672
Cautionnements	23 481 357	Dépôts pour réassurances cédées	695 873 013
Autres actifs	70 430 283	Engagements:	
		envers des agents	223 136 012
		Articles compensateurs:	
		Provisions: immobilières, pour annulations primes arriérées, risques spéciaux étrangers	217 568 938
		Cautionnements	21 621 356
		Autres passifs	565 225 267
		Bénéfice	163 238 019
	6 000 466 492		6 000 466 492

Paris, le 30 juin 1959.

Compagnie Française du Phénix, Société Anonyme d'Assurances contre l'Incendie

Le directeur-adjoint: **M. R. de Courbeville.** Le directeur: **M. G. Larue.**

Le président directeur-général: **M. R. Beineix.**

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern

Bilanz per 30. September 1959

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa und Postcheckguthaben	931 343	53	Bankenkreditoren auf Sicht	602 545	05
Bankendebitoren auf Sicht	4 748 760	42	Andere Bankenkreditoren	4 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 959 694	62	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 625 396	22
davon mit hypothekarischer Deckung Fr. 13 577 305.52			Spareinlagen	64 199 283	47
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	775 762	50	Kassaobligationen	63 368 900	—
Hypothekaranlagen	136 861 458	11	Pfandbriefdarlehen	14 900 000	—
Wertschriften	2 992 664	50	Sonstige Passiven	2 020 328	26
Sonstige Aktiven	175 279	30	Aktienkapital	10 000 000	—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—	Reserven	3 728 509	98
Kautionen: Fr. 93 501.—			Kautionen: Fr. 93 501.—		
	164 444 962	98		164 444 962	98

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im August 1959[1] — Résultats du service réglementé des paiements en août 1959[1]

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen: Total	Sonstiger Verkehr[2] / Autre trafic[2]	Clearingstand Ende August 1959 / Etat du clearing à fin août 1959: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				August 1959 — Août 1959				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	537	564	25	589	170	54	224	— 42	860	125	735	1 059
Griechenland - Grèce	1 099	472	349	821	2 349	150	2 499	2 750	2 171	844	1 327	14 506
Jugoslawien - Yougoslavie	2 368	1 234	573	1 807	2 471	447	2 918	500	1 757	1 058	699	5 835
Polen - Pologne	665	3 018	81	3 099	2 875	699	3 574	469	659	1 945	— 1 286	5 049
Rumänien - Roumanie	2 955	394	55	449	2 092	132	2 224	—	1 180	288	892	923
Spanien - Espagne	— 6 547	3 170	1 018	4 188	2 751	1 958	4 709	1 280	— 5 788	1 870	— 7 658	23 879
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	1 747	3 405	153	3 558	3 886	1 242	5 128	—	177	426	— 249	11 145
Türkei - Turquie	8 792	165	353	518	4 420	1 288	5 708	5 169	8 771	7 355	1 416	9 275
Ungarn - Hongrie	1 017	2 680	148	2 828	1 306	178	1 484	— 1 840	521	219	302	8 055
Uruguay - Uruguay	887	677	3	680	2 201	2	2 203	— 68	— 704	844	— 1 548	4 448
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	13 520	15 779	2 758	18 537	24 521	6 150	30 671	8 218	9 604	14 974	— 5 370	84 174
	Januar bis August 1959 — Janvier à août 1959											
Bulgarien - Bulgarie	1 142	4 127	245	4 372	3 246	1 105	4 351	— 303	860	125	735	1 059
Griechenland - Grèce	— 920	7 791	4 706	12 497	24 497	5 126	29 623	20 217	2 171	844	1 327	14 506
Jugoslawien - Yougoslavie	5 965	31 745	3 896	35 641	30 491	10 973	41 464	1 615	1 757	1 058	699	5 835
Polen - Pologne	4 200	24 538	1 175	25 713	27 878	4 363	32 241	2 987	659	1 945	— 1 286	5 049
Rumänien - Roumanie	3 382	6 006	814	6 820	5 697	1 325	7 022	— 2 000	1 180	288	892	923
Spanien - Espagne	— 3 891	45 252	13 070	58 322	49 444	12 055	61 499	1 280	— 5 788	1 870	— 7 658	23 879
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	4	42 290	2 624	44 914	35 261	11 938	47 199	2 458	177	426	— 249	11 145
Türkei - Turquie	12 265	12 953	2 469	15 422	21 319	8 487	29 806	10 890	8 771	7 355	1 416	9 275
Ungarn - Hongrie	1 786	28 212	1 439	29 651	16 160	4 232	20 392	— 10 524	521	219	302	8 055
Uruguay - Uruguay	7 748	10 479	53	10 532	17 458	19	17 477	— 1 507	— 704	844	— 1 548	4 448
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	31 681	213 393	30 491	243 884	231 451	59 623	291 074	25 113	9 604	14 974	— 5 370	84 174

2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé

Vertragsstaaten	August 1959 — Août 1959								Verfügbare Mittel Ende August 1959 / Disponibilités à la fin août 1959	Pays
Deutsche Demokr. Republik	930	1 916	191	2 107	1 701	274	1 975	60	1 122	Rép. démocr. allem.
Iran	— 1 101	5 343	— 53	5 290	2 488	122	2 610	74	1 653	Iran
VAR Aegypten	— 5 368	869	189	1 058	799	1 857	2 656	— 230	— 7 196	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	— 5 539	8 128	327	8 455	4 988	2 253	7 241	— 96	— 4 421	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	7 981	23 907	3 085	26 992	29 509	8 403	37 912	8 122	5 183	Trafic global
	Januar bis August 1959 — Janvier à août 1959									
Deutsche Demokr. Republik	1 469	13 908	1 331	15 239	13 435	2 204	15 639	53	1 122	Rép. dém. allemande
Finnland [3]	3 895	2 593	628	3 221	10 968	698	11 666	957	— 3 593	Finlande [3]
Iran	683	14 789	1 672	16 461	21 252	1 407	22 659	7 168	1 653	Iran
VAR Aegypten	— 2 158	9 287	4 311	13 598	11 262	7 587	18 849	213	— 7 196	RAU Egypte
Dezentralisierter Verkehr	3 889	40 577	7 942	48 519	56 917	11 896	68 813	8 391	— 8 014	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	35 570	253 970	38 433	292 403	288 368	71 519	359 887	33 504	1 590	Trafic global

[1]) Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen und im Europäischen Währungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[3]) Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 16. Februar 1959.

[1]) Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.
[2]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement et dans l'Accord monétaire européen, etc.
[3]) Suppression du service réglementé des paiements le 16 février 1959.

Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1959

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les **importations** ont augmenté de 99,3 millions et atteignent **694,9 millions de francs** (mois précédent: 604,7 millions), alors que les **exportations** enregistrent une plus-value de l'ordre de 77,5 millions et totalisent **650,9 millions de francs** (mois précédent: 529,2 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 26,7 millions de francs (septembre 1958: 22,9 millions) aux entrées et à 25 millions (septembre 1958: 22,1) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations Quantité en t	Importations Valeur en millions de fr.	Exportations Quantité en t	Exportations Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1958 septembre	1 071 828	595,6	84 134	573,4	22,2	96,3
1959 août	1 111 263	604,7	93 575	529,2	75,5	87,5
1959 septembre	1 163 575	694,9	117 776	650,9	44,0	93,7
1958 janv.-sept.	8 917 375	5469,5	653 749	4812,5	657,0	88,0
1959 janv.-sept.	9 535 149	5864,1	805 366	5138,5	725,6	87,6

La valeur des importations s'étant accrue plus fortement, en l'espace d'une année, que celle des exportations, le **déficit de la balance commerciale** en septembre 1959, qui s'élève à 44 millions de francs, a approximativement doubié par rapport à l'excédent d'importation de septembre 1958. En comparaison du mois précédent, le solde passif du commerce extérieur s'est en revanche amenuisé de 31,5 millions de francs ou 41,7%.

L'accroissement de l'**indice des quantités pondérées par les valeurs** (1949 = 100) au regard de septembre 1958 et d'août 1959 est plus prononcé aux sorties (243 contre 207, respectivement 194) qu'aux entrées (221 contre 192 et 196).

Importations. Comparativement aux mois de septembre 1958 et d'août 1959, nos approvisionnements d'avoine, dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, se sont considérablement renforcés, alors que ceux d'orge pour l'affouragement ont beaucoup fléchi. Le recul des importations de fruits frais et l'accroissement des entrées de fruits du midi en l'espace d'un mois correspondent à la tendance notée habituellement à cette saison. Il s'est importé moins de sucre que pendant les mois d'août 1959 et de septembre 1958. Contrairement à ce qui précède, les importations de maïs dépassent celles des deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte, tandis que le froment — en présence d'une forte régression d'importation par rapport à septembre 1958 — et le vin en fûts ont consolidé leur position au regard du mois d'août dernier. L'étranger nous a livré cependant plus de fruits frais et de fruits oléagineux qu'il y a une année.

Dans le domaine des matières premières, combustibles et carburants, soulignons l'avance considérable des arrivages de combustibles liquides en comparaison de septembre 1958. Les approvisionnements en matières premières sidérurgiques et en produits mifabriqués en fer — à l'exception des rails et traverses de chemins de fer — se sont surtout développés par rapport au mois correspondant de l'année précédente. En outre, le recul de nos achats de charbon au regard de septembre 1958, ainsi que l'avance saisonnière de ces livraisons étrangères, sont importants. Le bois de construction et le bois d'œuvre, la benzine, les matières fibreuses pour la fabrication du papier et les engrais n'ont perdu du terrain que par rapport à août 1959.

En ce qui concerne les produits fabriqués, les importations d'automobiles, ainsi que d'instruments et appareils — à un certain écart, aussi celles de cuir — se sont sensiblement accrues au regard des deux mois comparatifs. Les étoffes de soie naturelle et artificielle, tuyaux en fer, articles en caoutchouc, couleurs, ainsi que les fils de soie artificielle et de fibrane ont gagné du terrain avant tout par rapport à septembre 1958, les préparations pharmaceutiques, en revanche, notamment en comparaison du mois précédent. Les importations de machines n'ont cependant augmenté qu'en l'espace d'une année.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation sept. 1958	août 1959	sept. 1959	Indices d'exportation [1]) sept. 1958	août 1959	sept. 1959
	en millions de francs			(1949 = 100)		
Industrie textile	71,7	65,4	80,3	201	178	213
dont:						
Fils de coton	4,6	4,5	5,8	97	123	152
Tissus de coton	11,6	10,5	13,0	158	154	185
Broderies	10,2	9,7	10,8	210	214	218
Schappe	0,8	0,7	0,9	128	116	157
Fils de fibres textiles artificielles	9,4	8,6	10,2	309	274	314
Etoffes de soie naturelle et artificielle	8,3	8,9	10,2	97	102	119
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,0	0,9	1,0	102	87	106
Fils de laine	3,1	3,3	4,3	209	277	329
Tissus de laine	3,6	3,6	4,3	262	280	333
Bonneterie et articles en tricot	6,2	4,3	5,8	182	122	173
Confection	8,8	6,8	9,2	384	343	445
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	1,2	0,9	1,5	60	42	75
Industrie des chaussures	5,6	5,9	5,8	262	285	289
dont:						
Chaussures en cuir } en 1000 paires	126,7	145,8	140,8	255	280	276
Autres chaussures } en 1000 paires	31,4	17,8	49,5	566	500	855
Industrie métallurgique	306,5	261,6	332,2	181	164	214
dont:						
Aluminium	10,3	10,5	11,2	218	231	241
Machines	126,4	125,0	139,3	175	187	200
Montres { en 1000 pièces	3380,7	2409,2	3979,4	169	116	196
Montres { en millions de fr.	102,4	65,4	108,4			
Instruments et appareils	43,2	39,8	45,5	226	209	235
Industrie chimique et pharmaceutique	92,2	107,1	115,2	241	273	308
dont:						
Produits pharmaceutiques	43,3	49,6	52,9	279	302	348
Parfumeries	3,9	3,5	4,7	253	246	316
Produits chimiques pour usages industriels	14,8	19,5	19,9	313	397	417
Couleurs d'aniline	22,9	28,2	31,5	174	214	249
Livres, revues, journaux	3,9	3,3	4,4	243	199	261
Denrées alimentaires et tabacs	37,4	33,8	41,3	265	230	274
dont:						
Chocolat	5,2	4,7	5,9	853	743	951
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	1,6	2,1	2,5	180	303	333
Fromage	12,5	12,0	14,1	264	233	265
Produits pour soupes et bouillons	4,8	3,0	3,4	1776	1065	1201
Tabacs manufacturés	4,0	3,7	4,4	130	109	140

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. La reprise du commerce d'automne enregistrée aux exportations du mois de septembre des années précédentes s'est manifestée cette fois d'une façon particulièrement prononcée, en ce sens que la valeur de nos ventes à l'étranger s'établit au niveau le plus élevé noté au cours d'un mois.

Les principales branches de l'industrie métallurgique ont consolidé leur position par rapport à août écoulé. En l'occurrence, les sorties de montres participent notamment à cette évolution; toutefois, il convient de souligner que, par suite des vacances horlogères, les exportations d'horlogerie avaient diminué en août. L'étranger nous a acheté plus de machines qu'en septembre 1958 et août 1959. Le rendement des ventes d'instruments et appareils est sensiblement plus élevé que le mois précédent.

Dans le domaine de l'industrie chimico-pharmaceutique, les sorties de produits pharmaceutiques et de couleurs d'aniline, notamment, sont surtout supérieures aux chiffres de valeur du mois de septembre 1958.

Par rapport au mois correspondant de l'année précédente, l'industrie textile enregistre une plus-value d'exportation, cela avant tout en ce qui concerne les étoffes de soie naturelle et artificielle, tissus de coton, fils de laine et de coton. Au regard d'août 1959, il s'est exporté, entre autres marchandises, plus de tissus de coton et de confection, de même que, à un certain écart, plus de bonneterie et d'articles en tricot. L'augmentation des ventes de l'industrie des tresses pour la chapellerie, dont les sorties sont également supérieures à celles de septembre 1958, est un phénomène saisonnier. Les envois de chaussures en cuir n'ont progressé qu'au regard du mois correspondant de l'année dernière.

Parmi les denrées alimentaires, les exportations de fromage se sont renforcées, ce qui est généralement le cas d'août à septembre. Les sorties actuelles de fromage dépassent aussi les chiffres du mois de septembre 1958. Les ventes de chocolat, de conserves de lait et farines alimentaires pour enfants, ainsi que de tabacs manufacturés, marquent aussi une tendance ascendante par rapport à septembre 1958 et à août 1959.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Comparativement à septembre 1958, les pays européens et les territoires d'outre-mer participent respectivement par 81,6 et 17,7 millions de francs à la plus-value des importations. L'accroissement des exportations concerne à peu près dans la même proportion le trafic des marchandises avec l'Europe (+ 41,7 millions) et celui avec les pays d'outre-mer (+ 35,8 millions de francs). La part en valeur dans l'ensemble de nos importations, respectivement de nos exportations, n'a évolué, en l'espace d'une année, qu'en faveur des entrées dans le trafic avec l'Europe.

Les plus fortes avances d'importation par rapport à septembre 1958 ont trait aux livraisons en provenance de l'Allemagne occidentale, de la Grande-Bretagne, de la France et de l'Italie. De plus, on enregistre des gains d'importation dans le commerce avec les Pays-Bas, les Etats-Unis d'Amérique et le Brésil, alors que le Mexique nous a livré sensiblement moins de marchandises qu'il y a une année.

Quant aux exportations, on enregistre un renforcement de nos envois notamment dans le trafic avec les U.S.A. et l'Allemagne occidentale, en présence d'une diminution du commerce avec l'Espagne, en particulier. Soulignons aussi l'accroissement de nos livraisons à l'Italie, à l'Autriche, à la Grande-Bretagne et aux Pays-Bas. Nos ventes à l'Argentine ont perdu de leur importance.

Le déficit de la balance commerciale de 44 millions de francs est dû à un solde passif de 125 millions résultant de notre commerce extérieur avec l'Europe et à un excédent d'exportation de 81 millions de francs provenant de nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer. On enregistre de forts déficits dans le trafic avec l'Allemagne occidentale et la France, alors que la Suisse a exporté plus de marchandises qu'elle en a importées, notamment dans son commerce avec les Etats-Unis, la Suède et la Confédération australienne.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations sept. 1958	août 1959	sept. 1959	sept. 1958	sept. 1959	Exportations sept. 1958	août 1959	sept. 1959	sept. 1958	sept. 1959
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
Allemagne occident.	168,4	172,2	199,1	28,3	28,7	104,7	91,4	117,3	18,3	18,0
Autriche	13,6	16,4	14,7	2,3	2,1	14,8	16,8	19,2	2,6	2,9
France	58,4	60,4	74,7	9,8	10,7	41,4	30,6	41,9	7,2	6,4
Italie	60,4	75,2	73,7	10,1	10,6	48,7	38,9	54,1	8,5	8,3
Belgique-Luxemb.	28,2	25,1	27,5	4,7	4,0	22,6	19,9	22,4	3,9	3,4
Pays-Bas	32,3	29,5	37,2	5,4	5,4	20,9	22,8	24,4	3,6	3,7
Grande-Bretagne	37,4	38,9	55,5	6,3	8,0	33,6	30,9	37,2	5,9	5,7
Espagne	4,1	3,2	4,2	0,7	0,6	14,0	5,6	7,5	2,4	1,2
Danemark	5,6	4,7	6,6	0,9	0,9	8,9	8,8	10,8	1,8	1,7
Suède	9,3	7,6	10,8	1,6	1,6	16,4	12,7	19,3	2,9	3,0
Tchécoslovaquie	3,8	3,1	3,4	0,6	0,5	4,9	5,6	5,9	0,9	0,9
Inde	1,8	1,1	2,7	0,3	0,4	7,5	7,5	7,6	1,3	1,2
Chine	3,4	3,7	3,9	0,6	0,6	11,2	8,4	10,3	2,0	1,6
Japon	4,7	6,7	8,6	0,8	1,2	7,4	6,9	8,6	1,3	1,3
Canada	17,4	12,0	18,0	2,9	2,6	13,2	9,3	14,7	2,3	2,3
Etats-Unis	69,4	67,7	74,0	11,7	10,6	62,0	61,0	84,6	10,8	13,0
Mexique	6,4	2,1	3,2	1,1	0,5	8,0	6,6	9,8	1,4	1,5
Brésil	3,8	6,8	8,1	0,6	1,2	7,2	7,5	8,6	1,3	1,3
Argentine	3,9	6,3	5,8	0,7	0,8	8,8	7,8	6,2	1,5	1,0
Confédération austr.	1,3	2,6	1,0	0,2	0,1	7,3	9,5	8,3	1,3	1,3

241. 16. 10. 59.

Handel mit gebrannten Wassern

(Bekanntmachung der Eidgenössischen Alkoholverwaltung)

1. **Grosshandelsbewilligung.** Firmen, welche eine Grosshandelsbewilligung (Handel mit 40 und mehr Litern) für das Jahr 1960 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern unverzüglich einzureichen und die Grosshandelsgebühr von Fr. 100 bis spätestens 31. Dezember 1959 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Grosshandel mit **Wermut** bewilligungspflichtig ist.

2. **Kleinhandels-Versandbewilligung.** Firmen, welche eine Kleinhandelsversandbewilligung (Handel mit weniger als 40 Litern über die Kantonsgrenze) für das Jahr 1960 zu erneuern oder zu lösen wünschen, werden aufgefordert, ihr Gesuch unverzüglich bei der Eidgenössischen Alkoholverwaltung in Bern einzureichen und die Gebühr von Fr. 1000 bis spätestens 31. Dezember 1959 einzuzahlen. Es wird noch besonders darauf hingewiesen, dass auch der Kleinhandelsversand mit **Wermut** bewilligungspflichtig ist.

Commerce des boissons distillées

(Communication de la Régie fédérale des alcools)

1. **Licence pour le commerce de gros.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1960 la licence pour le commerce de boissons distillées par quantités de 40 litres ou plus sont invitées à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools, Länggasstrasse 31, à Berne, et à verser la taxe annuelle de 100 francs jusqu'au 31 décembre 1959. Nous rappelons en particulier que la licence est aussi nécessaire pour le commerce de gros de vermouth.

2. **Autorisation d'expédier dans le commerce de détail.** Les personnes qui désirent renouveler ou obtenir pour 1960 l'autorisation d'expédier des boissons distillées dans d'autres cantons que celui de leur domicile par quantités inférieures à 40 litres sont invités à en faire sans retard la demande à la Régie fédérale des alcools à Berne. La taxe de 1000 francs doit être payée jusqu'au 31 décembre 1959. Nous rappelons en particulier que l'autorisation est aussi nécessaire pour expédier du vermouth en détail.

Commercio di bevande distillate

(Notificazione della Regìa federale degli alcool)

1. Licenza per il commercio in grosso. Le ditte che desiderano rinnovare o avere la licenza per il commercio con bevande distillate a partire da 40 litri, per l'anno 1960, sono pregate di inoltrare immediatamente la domanda alla Regìa federale degli alcool, a Berna, Länggass-Strasse 31, e versare la tassa annuale di 100 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1959. Rammentiamo in modo speciale che la licenza è necessaria anche per il commercio in grosso di **vermut**.

2. Permesso per il commercio al minuto con diritto di spedizione. Le ditte che desiderano rinnovare o avere il permesso di spedire fuori del cantone, nell'anno 1960, bevande distillate in quantità inferiori a 40 litri sono pregate d'inoltrare immediatamente la domanda alla Regìa federale degli alcool, a Berna, e di versare la tassa di 1000 fr. al più tardi per il 31 dicembre 1959. Rammentiamo in modo speciale che il permesso è necessario anche per la spedizione di **vermut** nel commercio al minuto.

France

Ouverture de contingents globaux

La Feuille officielle suisse du commerce N° 198 du 27 août 1959 a publié, en extrait, le texte d'un avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 14 du même mois, informant les importateurs de l'ouverture, au titre du deuxième semestre 1959, de contingents globaux pour l'importation en France de produits contingentés provenant de divers pays, dont la Suisse.

Un avis paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 6 octobre 1959 a modifié comme il suit celui du 14 août dernier:

Paragraphe A. Produits à importer par groupements ou organismes assimilés, ajouter entre les numéros de code 601 et 770 la position ci-dessous:

Numéro de code	Numéro du tarif douanier	Produits
603	56-01 A, 56-02 A, 56-04 A	Fibres synthétiques discontinues. Le contingent étant réservé à l'industrie lainière, les demandes devront être revêtues, préalablement à leur dépôt, du visa du groupement d'importation et de répartition de la laine, 110, boulevard Haussmann, Paris.

Paragraphe B. Produits à importer sous licences examinées au fur et à mesure de leur présentation:

1° Rectifier comme suit le libellé de la position reprise sous le numéro de code 50:

Numéro de code	Numéro du tarif douanier	Produits
	Au lieu de:	
50	Ex chap. 15	Divers corps gras
	Lire:	
50	12-01 ex G, F à P inclus, ex chap. 15	Divers corps gras

2° Ajouter entre les numéros de code 50 et 5007 la position ci-dessous:

Numéro de code	Numéro de tarif douanier	Produits
5002	12-01 ex A	Arachides de bouche

241. 16. 10. 59.

France

Libération des importations

La Feuille officielle suisse du commerce N° 235 du 9 octobre 1959 a publié, en extrait, le texte de l'avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 26 septembre dernier, qui a complété et modifié celui du 23 juillet dernier (a) ayant informé les importateurs de l'annulation et du remplacement de la liste française des marchandises libérées du contingentement à l'importation par une nouvelle.

Un rectificatif paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 4 octobre, modifie comme il suit l'avis du 26 septembre dernier:

I. Adjonctions — 2. Application à compter du 1er janvier 1960

Ajouter le renvoi (b) après l'intitulé des positions 30-02 C, 30-03 et 30-05 D déjà assorties du renvoi d).

II. Modifications

Insérer le chiffre 2 ci-après entre les chiffres 1 et 2:

2. Après l'intitulé de la position 30-01: «Glandes et autres organes à usages opothérapiques, à l'état desséché, même pulvérisés, extraits à usages opothérapiques, de glandes ou d'autres organes ou de leurs sécrétions; autres substances animales préparées à des fins thérapeutiques ou prophylactiques non dénommées ni comprises ailleurs», supprimer le renvoi (*) mentionné dans l'avis aux importateurs du 23 juillet écoulé (a).

Substituer le chiffre 3 (Les indications concernant la zone d'application . . .) à l'ancien chiffre 2.

Ajouter la sous-rubrique: «– – – a) Ethylèneglycol (glycol)» après les mots «Diols et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés:» figurant en regard de la rubrique N° ex 29-04 B du tarif douanier français.

Intercaler la position suivante entre les numéros ex 56-04 et ex 61-01

Ex 56-05. Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles (discontinues ou provenant de déchets) non conditionnés pour la vente au détail:

– ex A Fils de ces fibres textiles synthétiques:

– – Contenant plus de 90% de polyacrylonitrile

---

a) Voir FOSC. N° 184, du 11 août 1959 (France et Algérie: Libération des importations). 241. 16. 10. 59.

France

Clôture d'un contingent ouvert pour l'exportation de bois

Selon les communications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce N°s 78 et 121 des 7 avril et 29 mai 1959 il a été ouvert en France, au titre de l'année en cours, deux contingents de 15 000 mètres cubes chacun pour l'exportation de grumes de hêtre à destination des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique.

D'un avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 8 octobre 1959 il appert que ces contingents d'exportation sont désormais **épuisés et clos.** 241. 16. 10. 59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123
Agenten der: Rhein-London-Linie
American-Banner-Lines
Skandinavian-East-Afrika-Line

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 29. August 1959 verstorbenen

Jakob Hofmann

geb. 1882, von Hombrechtikon, Kaufmann, wohnhaft gewesen Kantstrasse 3 in Zürich 7, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen am Bezirksgericht Zürich vom 18. September 1959 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Sowohl die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) als auch die Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **9. November 1959 beim Notariat Fluntern-Zürich, Postfach Zürich 28,** schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Artikel 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner sowie die Gläubiger, die Faustpfänder besitzen und unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 9. Oktober 1959.

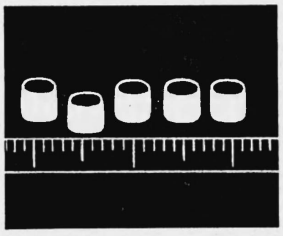
Notariat Fluntern-Zürich:
A. Krummenacher, Notar.

Gesucht
größere Mengen gebrauchte
Polyaethylen-Beutel
Kraftpapier-Säcke
Offerten unter Chiffre SA 2735 Z an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Zürich 23.

Geld einziehen
ist eine Kunst und will verstanden sein.
Konzentrieren Sie sich auf Ihre Arbeit. - Wir besorgen für Sie rasch und sicher das Inkasso Ihrer ausstehenden Rechnungen.
Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Günstig!
Vertikal- und Einlagemappen
für Format A4, Größe 32×24/25,5 cm, Vorderdeckel zurückgeschnitten, Halbkarton 180 g/m², Fr. 9.80 per o/o bei Bezug von 1000. Auch Spezialanfertigungen.
sauder + co
Fabrikation von «SYSTEM»-Büroartikel
Bischofszell
Tel. (071) 8 11 97

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!



4
Die neue Matura-Electric hat mehrere Tasten mit automatischem Daueranschlag
Das «nervöse» Unterstreichen, zum Beispiel, fällt weg. Sie unterstreichen wie mit dem Lineal, nur viel schneller.
Legen Sie Wert auf tadellose Korrespondenz, soll Ihre Sekretärin immer frisch und fröhlich bei der Sache sein — scheffen Sie Ihr eine Matura-Electric an!
Telephonieren Sie heute noch an die General-Vertretung:
Erhard Wipf AG. Zürich, Tel. 25 67 12
TRIUMPH

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung – inserieren Sie!

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nehezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle eb Fr. 255.–
Büro-Modelle ab Fr. 750.–

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmeschinen AG.
Weisenhausstresse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für elle Kantone

ein paillard Erzeugnis

DENNER Lebensmittel AG., Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf 27. Oktober 1959, 14.30 Uhr, im Hotel Bristol in Bern.

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Entgegennehme des Berichts der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Décharge-Erteilung.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 26. Oktober gegen Ausweis über den Aktienbesitz am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 15. Oktober 1959. **Der Verwaltungsrat.**

AG. Spörri & Co., Mechanische Webereien, Wald (ZH)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

45. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. Oktober 1959, 17 Uhr, in das Hotel «St. Gottbard», in Zürich, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Vorlege der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahlen. 6. Varia. Ausweis über den Aktienbesitz im Versemmlungslokal.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisorenbericht und die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 17. Oktober 1959 an im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald, den 16. Oktober 1959. **Der Verwaltungsrat.**

Société Immobilière La Source

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 28 octobre 1959, à 14 h. 15, dans les bureaux de Messieurs Brolliet & Cie, 11, rue du Rhône, à Genève.

Ordre du jour:

1° Vérification des pouvoirs.
2° Lecture du procès-verbal de l'assemblée générele du 13 octobre 1958.
3° Rapport du conseil d'administration pour l'année 1958.
4° Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1958.
5° Votation sur ces rapports et décharge au conseil d'administration.
6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les repports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes peuvent être consultés chez Messieurs Brolliet & Cie, 11, rue du Rhône, sur justification de la qualité d'actionneire.

Les actionnaires désirent assister à l'assemblée générale devront déposer en mains de le Régie Brolliet & Cie, au plus tard le 26 octobre 1959, leurs actions.

Société Industrielle de Machines Agricoles Rotatives SIMAR

à Carouge, Société Anonyme

(FOSC. du 18 juin 1958, page 1666)

Selon publication perue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 170 du 24 juillet 1958, les ections de la société doivent être échangées comme suit:

actions privilégiées:

1 ection privilégiée de Fr. 500.— nominal, sans coupons, ni talon, contre:
5 ections ordinaires, eu porteur, entièrement libérées, de Fr. 100.— nominal, coupons N° 1 et suivents attachés;

actions ordinaires:

4 ections anciennes ordinaires de Fr. 1.— nominal, coupons N° 13 et suivents attachés, contre:
1 ection ordinaire, eu porteur, entièrement libérée, de Fr. 100.— nominal, coupons N° 1 et suivants attechés.

L'échange s'effectue dès à présent euprès de le

Société de Banque Suisse

qui s'efforcera de prêter son concours pour le négocietion des rompus.

Le conseil d'administration.

Leder-Import AG. in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeleden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. November 1959, 18 Uhr, in das Gebäude des Schweizerischen Bankvereins Basel, Aeschenvorstadt 1.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr, abgeschlossen am 30. Juni 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfessung betreffend
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
   b) Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung;
   c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividenden.
4. Wahlen:
   a) Verwaltungsret;
   b) Kontrollstelle.
5. Diverses.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlnstrechnung, die Bilanz sowie der Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes 10 Tage vor der Generalversamnlung am Sitze der Gesellschaft, Zollfreilager, Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tege vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 16. Oktober 1959. **Der Verwaltungsrat:**
Rud. Speich, Präsident.

Anzeige betreffend die Auslosung von Kassenscheinen der Compania Hispano-Americana de Electricidad

Société Anonyme en liquidation

Am 3. November 1959, morgens 10 Uhr, wird am Sitze der Société d'Electricité (SODEC), 103, Grend'Rue, in Luxemburg in Gegenwart des Noters Charles Joseph Michels die Auslosung von

5200 4% Kessenscheinen der Emission 1940
5473 4% Kassenscheinen der Emission 1941
8666 4% Kessenscheinen der Emission 1942
6117 4% Kassenscheinen der Emission 1943
6500 4% Kessenscheinen der Emission 1944
6933 4% Kassenscheinen der Emission 1945
7428 4% Kassenscheinen der Emission 1946

zu Tilgungszwecken vorgenommen, gemäss den bei der Emission dieser Titel festgesetzten Bedingungen.

Diese Bekenntmechung erfolgt, um den Inhebern von Kassenscheinen die Möglichkeit zu geben, der Auslosung beizuwohnen, sofern sie es wünschen.

Die Liquidatoren.

Der sensationelle Rokli-DUPLEX

Fr. 1380.–

Sie besitzt 2 getrennte Rechenwerke. Sie können z. B. im einen Werk Multiplikationen ausführen und das Total in das zweite Werk übernehmen. Automatische Summe der Einzelsummen, - also Neueinstellung überflüssig. Bei gesonderter Aufrechnung entfällt sofort das Sortieren der Belege.

Verlangen Sie eine Rokli-Duplex in Kaufmiete zu Fr. 30.- monatlich. Sie ist erhältlich in guten Fachgeschäften.

Jetzt günstige Eintauschpreise für ältere Maschinen

Schweiz. Generalvertretung:

Alfred Bührer Bexima Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Telephon (053) 5 58 88 und 5 22 30

CESSATION DE COMMERCE

La Direction de l'HOTEL BALMORAL ET DES TRANCHÉES S. A., rue Ferdinand Hodler 25, à GENÈVE, avise son honorable clientèle de la cessation de l'exploitation le 15 octobre 1959.

Les productions et réclamations éventuelles doivent être adressées d'ici au 25 octobre 1959, sous peine de forclusion, à R. Müller, agt. d'affaires breveté, rue de la Fontaine 15, à Genève.

Aeußerst preiswert und sofort lieferbar

Kassenschränke

verschiedene Größen, moderne Konstruktion, unbeschränkt garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.
Occasionen!
Unverbindliche Offerten

Kassenbau «BERNA», Gümligen-Bern
Gegründet 1881
Telephon (031) 4 22 83 oder 4 29 09

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Unsere Kunden erzielen beachtliche Gewinne an der Aktienbörse

International Financial Advisory Service, IFAS

LUXEMBURG

Spezialisten für europäische und amerikanische Wertpapiermärkte.

Ueber 175 seit dem 1. Januar 1959 veröffentlichte Kaufempfehlungen zeigen gegenwärtig grosse Gewinne. Diese Kaufempfehlungen wurden unseren Abonnenten lange vor den nachfolgenden Kurssteigerungen gegeben und ermöglichten ihnen desbalb, bevor das allgemeine Anlagepublikum auf die gute Gelegenheit aufmerksam wurde, zu günstigeren Kursen zu kaufen.

Wir spezialisieren uns in Voraussagen für die Aktienbörse. Einige unserer diesjährigen und besonders gewinnreichen Empfehlungen, deren Kurse sich innerhalb von wenigen Monaten verdoppelten, sind folgende:

		Empfehlungsdatum und -kurs	Seither erreichter Höchstkurs und Datum
Arvida Corporation	(Over-the-Counter N.Y.)	13. Jan. $ 11 ¼	24. März $ 24
Reichold Beckacite	(Pariser Börse)	2. Jan. fFr. 9.200	4. Aug. fFr. 19.600
Universal Winding	(Over-the-Counter N.Y.; jetzt an der American Stock Exchange eingeführt)	27. Jan. $ 37 ½	9. Juni $ 76 ½
Trinidad Sugar Estates	(London Stock Exch.)	10. Feb. 22/-	10. März 44/2
Zenith Radio	(New York Stock Exch.)	17. Febr. $ 208	4. Juni $ 136, ¾ (Split 1 : 3)
Aruseba Industries	(London Stock Exch.)	10. März 24/-	22. Mai 51/-
Daimler Benz	(Deutsche Börsen)	12. Mai 1.061 %	26. Aug. 3.200 %
Degussa	(Deutsche Börsen)	19. Mai 523 %	25. Aug. 1.200 %

Viele unserer Abonnenten, welche diese wichtigen, gewinnbringenden Ratschläge erhielten, waren «Abonnenten auf Probe» und aus diesem Grunde machen wir wiederum ein

Spezial-Probeangebot

Für den Betrag von Fr. 5.— senden wir unsern Börsenbericht probeweise während 6 Wochen an neue Abonnenten und wer nicht zufrieden ist, erhält sein Geld zurück.

Dieses Angebot enthält mehrere Empfehlungen mit sofortigen Gewinnmöglichkeiten für amerikanische und europäische Aktienmärkte.

Unsere üblichen Abonnementspreise sind:

Fr. 200.— pro Jahr
Fr. 120.— pro Halbjahr

Informationen die nichts kosten sind auch nicht mehr wert. Abonnieren Sie unsern Finanzdienst und erfahren Sie selbst, was es heisst, gute Börsengewinne zu machen, anstatt häufige Verluste einzustecken.

Bitte füllen Sie nachstehenden Coupon aus und senden Sie ihn gleichzeitig mit Ihrer Zahlung ein.

International Financial Advisory Service S.A.

52, Route d'Esch, Luxembourg (Fernsprecher 20-9-64).
Postcheckkonto 142.03 Luxembourg
Handelsregister B. 5640.

Abteilung: SH Datum:

Name:

Strasse: Tel.:

Stadt:

Land oder Kanton:

Der Betrag von Fr. 5.— liegt bei.

Die gute Gaststätte

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

FRAUENFELD

Hotel-Restaurant Touring

P 22 Fremdenbetten
Vollautomatische Kegelbahn. Erstklassige Küche.
Telephon (054) 7 21 91 Familie A. Meier-Bommer

INS (Seeland)

Gasthof z. Kreuz

der besthekannte Landgasthof mit seiner gutgeführten Küche. Sehr schöne Zimmer mit Bad oder Dusche, großer Parkplatz.
Wir empfehlen uns höflich: W. Luder-Bütikofer.

LUZERN

Hotel St. Gotthard

Restaurant - Sitzungszimmer
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation
Telephon (041) 2 55 03

LUZERN

Harry Schraemli

betreut Sie jetzt in der heimeligen Richard-Wagner-Stube Luzern, Furrengasse 14 (zwischen Kapellplatz und Kornmarkt).
Ausgewählte Menus, hochfeine Spezialitäten.
Mäßige Preise.
Telephon (041) 2 06 13 (Sitzungszimmer)

MUMPF

Hotel-Restaurant Sonne

Unsere Fischspezialitäten - vortrefflicher Salm - Forellen usw., Güggeli und andere gute Platten servieren wir Ihnen gerne im gemütlichen, gediegenen RHYSTÜBLI. Sind Sie zwischen Zürich und Basel unterwegs - hier finden Sie Entspannung!
O. Lüthi, Küchenchef und M. Stahel, Tel. (064) 7 22 03

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 6. Juli 1959 verstorbenen

Fritz Buchmann-Meyer

1916, von Hinwil, Schlossermeister, wohnhaft gewesen im Rennweg, Wolfhausen-Bubikon (Zürich), liegt den Beteiligten bis zum 17. November 1959 hierorts zur Einsicht auf.

Grüningen, 14. Oktober 1959. Notariat Grüningen:
P. Buchmann, Notar.